



# Il Settimanale Kudan

1	Kudan	Numero
Aprile	Language	242
2021	Academy	★

Notizie italiane イタリアのニュース

☆ ☆

## ☆ Cucina innovativa: guadagnare 4000 euro con la pasta

La Barilla sta organizzando un concorso on line per trovare un nuovo tipo di pasta da commercializzare. Al concorso, le cui regole sono pubblicate in lingua inglese sul sito <https://www.desall.com>, potranno partecipare tutte le persone di età superiore ai diciotto anni, a prescindere dalla nazionalità e dal paese di residenza. Il primo premio è un assegno da 4000 euro e il vincitore dovrà presentare un nuovo tipo di pasta che abbia un design innovativo e che non sia a base di grano. Gli ingredienti consentiti sono infatti il riso, il mais e il grano saraceno.

### ☆ La Barilla: un'eccezione italiana

La Barilla è un'azienda di Parma che produce pasta, diversi tipi di sughi in scatola e molti altri prodotti da forno. La fondazione dell'impresa risale al 1877 tuttavia è solo nel dopoguerra che le vendite sono aumentate e il marchio è diventato famoso in quasi tutto il mondo.

### ☆ Gli italiani e la pasta

Si può dire senza dubbio che la pasta, soprattutto gli spaghetti al pomodoro,

siano il piatto preferito da molti italiani. Ciò nonostante, pur restando tutti molto legati alla tradizione, soprattutto i giovani sono interessati a novità culinarie. Per questa ragione, il Gruppo Barilla e anche altre aziende, si stanno impegnando per trovare delle nuove ricette, anche utilizzando nuovi ingredienti e non la sola farina di grano.



★記事を読んでから、次の質問に答えてください。答えは次の Settimanale にです。

1 – Che tipo di pasta bisogna presentare al concorso per vincere i 4000 euro in palio?

2 – Quando la Barilla è diventata un marchio famoso in tutto il mondo?

先週の答えは下記にあります：

1 – Come è stato l'inverno 2020/2021 in Italia?

L'inverno 2020/2021 in Italia è stato abbastanza mite e non si sono registrate giornate troppo fredde o nevicate più abbondanti del solito.

2 – Cosa dicono le previsioni del tempo per i prossimi giorni?

Nei prossimi giorni nelle regioni del centro nord è previsto un crollo delle temperature di almeno 15 gradi al quale seguiranno delle forti nevicate.

### ☆Canale di Suez: un rimorchiatore italiano partecipa alle operazioni di salvataggio della nave incagliata

Recentemente si è verificato nel canale di Suez un incidente. Una nave enorme che trasportava container a causa del vento ha sbandato e si è incagliata, finendo per bloccare il traffico sul canale per diversi giorni.

Fortunatamente il problema è stato risolto già lunedì scorso e in queste ore le altre imbarcazioni stanno circolando regolarmente. Le operazioni per disincagliare la nave e raddrizzarla sono state molto complicate ed è stato necessario impiegare diversi rimorchiatori. Uno di questi è arrivato addirittura dall'Italia, precisamente dal porto di Ravenna. I rimorchiatori sono piccole navi che hanno dei motori molto potenti grazie ai quali possono trainare senza problemi anche navi molto più pesanti.

次の質問に○(vero)か×(falso)で答えてください。

1 – Nel canale di Suez c'è stato un incidente navale causato dal forte vento.

2 – A causa dell'incidente il traffico sul canale è tuttora bloccato.

3 – I rimorchiatori sono grandi navi che vengono usate per operazioni di traino e altre manovre.

答えは次の Settimanale にです。先週の答えは vero, falso, vero です。

-----  
"commercializzare" 販売する / "innovativo" 革新的 / "a prescindere da" ~を除外して、度外視して "grano saraceno" そば / "impresa" 会社 / "enorme" とても大きい / "nave" = "imbarcazione" 船 / "rimorchiatore" 引き船 / "trainare" 引く

### イタリア語のクイズ (99)

今週は久しぶりに接続法の復習をしましょう。イタリア語の動詞の中で、接続法が一番難しく、イタリア人も会話ではたまに間違えます。だからイタリア語が上手く話せても、毎日接続法の勉強もしたほうが良いと思います。次のフレーズには"si dice che + 接続法" (～という話である) という表現のフレーズがあります。不定詞を接続法の現在形

に変更しましょう。例えば： Si dice che domani (nevicare) sulle Alpi. = Si dice che domani **nevichi** sulle Alpi.

1 - Si dice che lei domani (andare) in centro per fare alcune commissioni.

2 - Si dice che voi (fare) delle lunghe passeggiate con il cane al parco.

3 - Si dice che lui (avere intenzione) di comprare una macchina nuova.

4 - Si dice che loro (amare) leggere romanzi gialli.

5 - Si dice che il vecchio cinema in centro (chiudere) a breve.

6 - Si dice che i biglietti del concerto allo stadio (essere) molto economici.

7 - Si dice che la pizza di quel ristorante (essere) la migliore di Tokyo.

8 - Si dice che gli spaghetti al pomodoro (essere) uno dei piatti più cucinati al mondo.

9 - Si dice che in inverno molti turisti (sciare) sulle piste delle Alpi.

★★★

#### 先週の問題の答え

1 - Domani noi **ci sveglieremo** presto per andare in ufficio.

2 - Domani sera voi **vi addormenterete** subito dopo aver visto quel film.

3 - Domani io non **mi presenterò** in ufficio in ritardo perché uscirò in anticipo di casa.

4 - Se in aula ci sarà rumore, lui non **si concentrerà** per studiare.

5 - Anche il mese prossimo i ragazzi **si impegneranno** nello studio.

6 - Se studieremo molto, anche noi **ci aggiudicheremo** il primo premio nella gara di cucina dell'anno prossimo.

7 - Tu **ti allenerai** duramente per qualificarti alle prossime olimpiadi.

8 - Prima del test noi **ci eserciteremo** nella lingua italiana con grande impegno.

## 有名なイタリア人 (239)

### Maneskin

I Maneskin sono un gruppo musicale recentemente molto popolare in Italia tra i giovani. I membri di questo gruppo sono quattro e si chiamano Damiano David (voce), Victoria De Angelis (basso), Thomas Raggi (chitarra) e Ethan Torchio (batteria). Il loro esordio è molto recente e risale al 2017. Le loro canzoni sono davvero belle e qualora ne abbiate la possibilità vi consigliamo di ascoltarle, anche perché anche la musica e le canzoni possono essere molto utili per imparare l'italiano.



マネスキンというのはイタリアの若者の中で大変有名なバンドです。メンバーはダミアノ・ダヴィッド（歌手）、ヴィクトリア・デ・アンジェリス（バス）、トーマス・ラッジ（ギター）、イーサン・トルキオ（ドラム）です。2017年にデビューして、コンサートにもテレビの番組にもよく出ます。歌はとても素敵なので、機会があれば是非聞いてみてください。

”gruppo musicale”バンド/”popolare”人気/”membro”メンバー/”basso”バス

### 若者のイタリア語 (111)

今週は”essere buggerato” (125) という名詞を紹介します。意味は”だまされる”で、4月1日はイタリアでもエープリル・フールなのでいたずらする人もいて、使うチャンスがあるかなと思います。例えば： Sono stato buggerato perché ho pensato che il suo scherzo telefonico fosse reale. = 彼のいたずら電話は本当の話だと思ってしまったのでだまされちゃった！

### イタリア語を学習するなら：

九段アカデミーでは下記のシステムを紹介

- (1) 個人もグルーブレッスンも
- (2) インターネットによる自宅学習
- (3) Eメールによる作文添削・文法学習・読解学習・リスニング学習

生活スタイルに合わせた学習が可能

お問い合わせは、**九段アカデミー**

〒102-0072 東京都千代田区飯田橋 3-7-11

大和 AP ビル 4 階

TEL: 03 (3265) 6358

eMail: [info@kudanacademy.com](mailto:info@kudanacademy.com)

2010年10月1日 発行人 中原 進

発行者: 九段アカデミー 出版部

過去の 11 Settimanale は次で見ることが出

来ます。 [www.kudanacademy.com](http://www.kudanacademy.com)

編集後記：4月です。暖かくなってきました。外国語を覚えたり外国人と親しくするには、まず気候のことから話すのが最も良いというのは50年ほど前に読んだ本に書いてあって、良く実践した覚えがありません。反対に話さない方が良いのは、民族、宗教のこと、聞いてはいけないのは女性の年齢などと教えられました。が、20代の頃女性にあつたらまず年齢を聞いて、そしてすぐ仲良くなる友人もいました。こういうのはTPOなのでしょうね。さて、昨年は緊急事態宣言により4~5月は学校を閉鎖しました。今年は昨年よりも感染者は多いですが、先日緊急事態宣言は解除されました。飲食店は営業自粛、短縮などが求められていますが、一方プロ野球やサッカーは観客を入れています（制限あり）。百貨店は売上が相当落ちたとされていますが、様子を見に行ってみればかなり混んでいます。電車も通勤時間はあまり普段と変わらないですし、これで何とか行くのでしょうか？そう期待するしかないですね。FACEBOOKなどのSNSがあるお陰で、イタリアからも多くの便りを見ることが出来ます。早く行きたいという声もしきりです。来年は是非ね。それまであと8ヶ月。